



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 8 October 2019 — No. 68

*One forty p.m.*

President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Sainte-Rose on the following subject: *Tribute to the Committee for Anglophone Social Action (CASA).*
- The Member for D'Arcy-McGee on the following subject: *Tribute to Mrs. Ruth Kovac.*
- The Member for Abitibi-Ouest on the following subject: *Tribute to the Fonds Ange-Gardien Harricana.*
- The Member for Vimont on the following subject: *In service to One, in service to all.*
- The Member for Berthier on the following subject: *100th anniversary of Tourisme Montréal.*
- The Member for Jean-Lesage on the following subject: *Young people's vision of major urban development projects.*
- The Member for Borduas on the following subject: *50th anniversary of Otterburn Park.*
- The Member for Marie-Victorin on the following subject: *Tribute to Mr. Michel Mathieu.*
- The Member for Prévost on the following subject: *Tribute to Mr. Stéphane Roy, President of Savoura.*
- The Member for Saint-Laurent on the following subject: *Underline the Semaine pour l'école publique.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING** (a) Papers  
(b) Reports from committees  
(c) Petitions

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

**(1) Bill 27**

An Act respecting mainly government organization as regards the economy and innovation

Introduced by the Minister of Economy and Innovation on 12 June 2019

Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on **3 October 2019**

**(2) Bill 30**

An Act to recover amounts owed to the State

Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**

**(3) Bill 31**

An Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services

Introduced by the Minister of Health and Social Services on **13 June 2019**

**(4) Bill 32**

An Act mainly to promote the efficiency of penal justice and to establish the terms governing the intervention of the Court of Québec with respect to applications for appeal

Introduced by the Minister of Justice on **13 June 2019**

- (5) Bill 34  
An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates  
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on  
12 June 2019  
Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural  
Resources (consultations) tabled on 24 September 2019  
Resuming the debate, adjourned in the name of the Member for Jonquière on  
**3 October 2019**, on the hoist motion by the Member for Nelligan, –THAT  
the motion under debate be amended by striking out the word “now” and by  
adding at the end thereof the words “this day twelve months hence”
- (6) Bill 35  
An Act to modernize certain rules relating to land registration and to  
facilitate the dissemination of geospatial information  
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on  
**19 September 2019**
- (7) Bill 37\*  
An Act mainly to establish the Centre d’acquisitions gouvernementales and  
Infrastructures technologiques Québec  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on **18 September 2019**
- 
- \* **Recommendation of the Lieutenant-Governor**
- (8) Bill 38  
An Act amending certain Acts establishing public sector pension plans  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on **26 September 2019**
- (9) Bill 39  
An Act to establish a new electoral system  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions,  
Electoral Reform and Access to Information on **25 September 2019**

**(10) Bill 40**

An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on **1 October 2019**

*Committee Stage*

**(11) Bill 5**

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 14 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 5 June 2019

Passed in principle on **14 June 2019**, and

Referred to the Committee on Culture and Education

**(12) Bill 15**

An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique

Introduced by the Minister of Tourism 28 May 2019

Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 17 September 2019

Passed in principle on **19 September 2019**, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

**(13) Bill 16**

An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 3 April 2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **16 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(14) Bill 17**

An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile  
Introduced by the Minister of Transport on 20 March 2019  
Report from the Committee on Transportation and the Environment  
(consultations) tabled on 14 May 2019  
Passed in principle on **5 June 2019**, and  
Referred to the Committee on Transportation and the Environment

**(15) Bill 18**

An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public  
Curator Act and various provisions as regards the protection of persons  
Introduced by the Minister of Families on 10 April 2019  
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on  
25 September 2019  
Passed in principle on **26 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations

**(16) Bill 23**

An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and  
government departments and to enact the Act respecting the Ministère des  
Forêts, de la Faune et des Parcs  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019  
Passed in principle on **19 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance

**(17) Bill 28**

An Act to allow the establishment of certain health and social services  
measures related to the Mauricie et Centre-du-Québec health region's  
special geographic status  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 7 June 2019  
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations)  
tabled on 17 September 2019  
Passed in principle on **24 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Health and Social Services



**(18) Bill 29**

An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors

Introduced by the Minister of Justice on 5 June 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 17 September 2019

Passed in principle on **24 September 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

**(19) Bill 33**

An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors

Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on 14 June 2019

Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 19 September 2019

Passed in principle on **24 September 2019**, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

**(20) Bill 36**

An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital

Introduced by the Minister of Finance on 19 September 2019

Passed in principle on **25 September 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

*Report Stage*

*Passage*

**(21) Bill 2**

An Act to tighten the regulation of cannabis

Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019

Passed in principle on 14 May 2019

Report (amended) from the Committee on Health and Social Services adopted on 24 September 2019

Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Viau on **25 September 2019**

(22) Bill 25

An Act to amend mainly the Firearms Registration Act  
Introduced by the Minister of Public Security on 14 May 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on  
17 September 2019  
Passed in principle on 17 September 2019  
Report from the Committee on Institutions adopted on **26 September 2019**

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

(23) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under  
various social laws  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(24) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the  
publication of information on the use of the amounts granted to Members in  
the performance of their duties  
Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(25) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole  
oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(26) Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth  
protection services  
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(27) Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related  
obligations  
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

- (28) Bill 195  
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel  
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (29) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (30) Bill 197  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**
- (31) Bill 198  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings  
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (32) Bill 199  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (33) Bill 390  
An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec  
Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**
- (34) Bill 391  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (35) Bill 392  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**

**(36)**Bill 393

An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**

**(37)**Bill 396

An Act to amend the Civil Code to provide that an action for damages for bodily injury resulting from a sexual aggression, from childhood violence or from the violent behaviour of a spouse or former spouse cannot be prescribed during the lifetime of the author of the act  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **12 June 2019**

**(38)**Bill 490

An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **26 September 2019**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**III. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

*Passage in Principle*

*Passage*

**IV. Government Motions**

**V. Estimates of Expenditure**

**VI. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Bill 14

An Act to facilitate the public administration's digital transformation  
Passed on **2 October 2019**

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee  
is available on the Internet site of the Assembly*

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

**Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing of the Ministère de la Santé et des Services sociaux on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l’Éducation et de l’Enseignement supérieur on its annual management report and financial commitments.
- Hearing on the administrative management of the Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation and of the Société de l’habitation du Québec, and on Chapter 2 of the Auditor General’s May 2019 report entitled “AccèsLogis Québec Program: Operation of Buildings”.

## COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l'énergie.

### **Order of initiative**

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec's agri-food sector.

## COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 16 May 2019).

### **Statutory order**

- Examination of the report on the implementation of the Municipal Ethics and Good Conduct Act.

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission municipale du Québec.

### **Order of initiative**

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

### **COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION**

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 5**, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age (Order of reference given on 14 June 2019).

### **Statutory order**

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

### **Order of initiative**

- Future of the news media.

### **COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY**

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 15**, An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique (Order of reference given on 19 September 2019).
- **Bill 33**, An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors (Order of reference given on 24 September 2019).

## COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 36**, An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital (Order of reference given on 25 September 2019).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 19 September 2019).
- **Bill 36**, An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital (Order of reference given on 25 September 2019).

## COMMITTEE ON INSTITUTIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 29**, An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors (Order of reference given on 24 September 2019).

## COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 18**, An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons (Order of reference given on 26 September 2019).



## COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 31**, An Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services (Order of reference given on 24 September 2019).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 28**, An Act to allow the establishment of certain health and social services measures related to the Mauricie et Centre-du-Québec health region's special geographic status (Order of reference given on 24 September 2019).

### **Order of initiative**

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD)

## COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 5 June 2019).

## SELECT COMMITTEE ON THE SEXUAL EXPLOITATION OF MINORS

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- Creating a portrait of the sexual exploitation of minors in Québec, including the consequences on the transition to adulthood (Order of reference given on 14 June 2019).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

Questions already placed on the Order Paper  
are published each Wednesday

Part 6

**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Public Bills**

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

(aa) An Act to amend the Nurses Act and other provisions in order to facilitate  
access to health services – *Minister of Health and Social Services*